

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; unimproved
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pavé/lanche
- Road: hard surface, street, conduit bridge; loose or stabilized surface, street
Route: revêtement dur, rue; pont de construction de gravier, aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway; single track; railway station; bridge; trestle; multiple tracks
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway; abandoned; railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit; rail, road, footbridge
Transport rapide : voie ferrée, route; passerelle
- Coverway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: International; boundary monument
Limite: Internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence
Mur; clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; multi-use; underground
Pipeline: pétrole, gaz naturel, valve de contrôle; multi-utilisateur; souterrain
- Mine; pit; sand, gravel, clay, quarry
Mine; puits; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield; active, condition unknown; heliport
Aéroport/terrain d'aviation: actif, condition inconnue; hélipont
- Industrial building; chimney; industrial; flare stack; burner; lumberyard
Bâtiment industriel; cheminée; industrie; tour; brûleur; bois à bois débiter
- Oil tank; water tank
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; classmate tower; satellite tracking station
Site: élévateur à grains; tour de déchargement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire, control
Tour: communication, antenne radar; radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportplex; arena; community centre
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo
Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruins
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track
Remonte-pente; piste de course
- Building(s); building(s); religious; educational; cabin
Bâtiment(s); bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Custom post; ranger inspection station; cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier (poste de garde de parc; cimetière)
- Court house; penal institution
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoal; watercourse; discharging stream
Plan d'eau/faculté; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau déversant
- Navigation light; ferry; crib or abandoned pier
Feu de navigation; traversier; caisson ou pier de pont abandonné
- Coast guard station; regular boat access; condition unknown; marina
Station de la garde-côte; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road
Chemin à poissons; barrage: petit, grand; pontant une route
- Dyke/damwall; boat ramp; wharf; pier or dock; breakwater
Digéneur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; quai; brise-lames
- Ship; drydock; fuel; small island; navigational beacon
Cale; cale sèche; gulf; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring
Canaux navigables; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound
Réservoir; réservoir souterrain; whies dans l'eau
- Alluvium: dry river bed; sand in water; foreshore flats
Alluvion: lit de rivière à sec; sable dans l'eau; estaire
- Rapids; falls (height)
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émergée
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp; marsh in water; string bog
Marais; marécage; marais dans l'eau; tourbière réticulée
- Sandy ponds; sandy polygons; peat bog
Étang de tourbe; polygones de tourbe; tourbière à palte
- Sand; silt; silt; wooded area
Sable; vase; vase; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate
Courbes de niveau: index; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; case
Courbes de contour; point coté; case



Produced on March 30, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établi le 30 mars 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.

La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
 • Road network, Absent
 • Hydrographic network, 1960-2001
 • Vegetation, Absent
 • Buildings, Absent
 • Boundaries, Absent
 • Limits, Absent
 • Toponymy, 2006-2008

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.maps@nrc.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://maps.nrc.gc.ca>

© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.
 This map is not to be used for air or marine navigation.

Dates de validité du contenu de la carte
 • Réseau routier, Absent
 • Réseau hydrographique, 1960-2001
 • Végétation, Absent
 • Bâtiments, Absent
 • Limites, Absent
 • Toponymie, 2006-2008

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à: cartes.topo@nrc.gc.ca
 Visitez notre site Web: <http://cartes.nrc.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
 Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

NO TITLE
 Northwest Territories
 Territoires du Nord-Ouest

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
 Contour Interval: 10 metres
 Elevations in metres above Mean Sea Level

1 centimètre sur la carte représente 500 mètres au sol
 Équidistance des courbes : 10 mètres
 Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

Scale 1:50 000 Échelle

1 0 1 2 3 4 Kilometres
 1 0 1 2 3 Miles

Use diagram only to obtain numeric values
 Approximate Mean Declination 2010
 for centre of map
 Annual change decreasing 102.8"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
 Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
 Variation annuelle décroissante 102,8"

For magnetic declination information, visit: <http://gic.nrc.gc.ca/giomag>
 Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gic.nrc.gc.ca/giomag>

The magnetic compass may be erratic in this region
 La boussole sera peut-être instable dans cette région

100 000 metre Square
 Identification
 Identification du carré de 100 000 mètres

25°40' (448 miles)
 2°36' (42 miles)

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
 Zone 13
 Désignation de la zone de quadrillage de 1000 mètres

Brown numbered ticks indicate the 1000 metre UTM grid
 Les tirets numérotés en brun représentent le quadrillage UTM de 1000 mètres

Transverse Mercator Projection
 Projection transversale de Mercator
 North American Datum 1983
 Système de référence nord-américain 1983

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
 Zone 13
 Désignation de la zone de quadrillage de 1000 mètres

A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.nrc.gc.ca/learn01>
 Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.nrc.gc.ca/learn01>

77°15'	99-D/1	89-C/4	89-C/3	
77°00'	99-A/16	89-B/13	89-B/14	
76°45'	99-A/9	89-B/12	89-B/11	
76°30'	121°00'	120°00'	119°00'	118°00'

89-B/13
 SCALE 1:50 000
 EDITION 02
 VERSION 00
 SERIES A733

Printed map / Carte imprimée
 Cat. no. 16-644
 M16-2-08913-PDF
 ISBN 978-0-664-46414-5

Digital map / Carte numérique
 Cat. no. 16-644
 M16-2-08913-PDF
 ISBN 978-1-100-51013-0